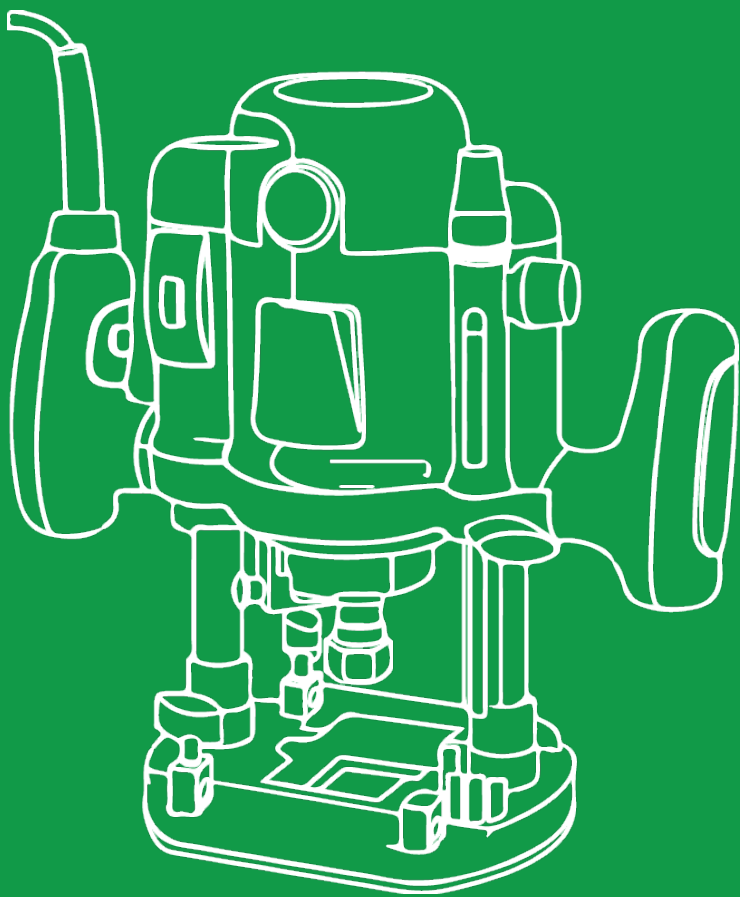




**POWER
TOOLS**

RZTK



ФРЕЗЕР ЕЛЕКТРИЧНИЙ

MC 1600

Інструкція з експлуатації

ЗМІСТ

1.	Вступ	2
2.	Загальні правила безпеки під час роботи з електроінструментом ...	2
3.	Використання електроінструмента	4
4.	Обслуговування пристрою	6
5.	Опис моделі	6
6.	Технічні характеристики	10
7.	Комплектність	10
8.	Застосування	10
9.	Робота	13
10.	Технічне обслуговування	16
11.	Гарантійне обслуговування	16
12.	Утилізація пристрою	17

**Актуальну версію інструкції з експлуатації
можна знайти і завантажити на сайті
rozetka.com.ua у карточці товару.**

Виробник залишає за собою право на внесення змін
у конструкцію, дизайн і комплектацію виробів.
Зображення в інструкції можуть відрізнятися
від реальних вузлів та написів на виробі.

**Адреси сервісних центрів з обслуговування техніки RZTK
Ви можете знайти на сайті RZTK.IN.UA**

Версія інструкції № 0001



Дякуємо Вам за придбання електричного фрезера RZTK!

1. ВСТУП

Цей електроінструмент належить до побутового класу.

УВАГА!

Після безперервної роботи впродовж 15–20 хвилин необхідно вимкнути електроінструмент. Відновити роботу можна через 5 хвилин. Не перевантажуйте двигун пристрою. Час роботи – не більше 20 годин на тиждень. Пошкодження інструмента, спричинені перевантаженням електродвигуна і тривалим використанням без перерв, не покривається гарантією.

Вироби торговельної марки RZTK постійно вдосконалюються і поліпшуються. Тому технічні характеристики і дизайн обладнання можуть змінюватися без попереднього повідомлення. Прийміть наші найщиріші вибачення за можливі незручності, пов'язані із цим.

Уважно вивчіть цю інструкцію з експлуатації та технічного обслуговування. Зберігайте її в захищеному місці.

2. ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС РОБОТИ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

УВАГА!

Електроінструменти є обладнанням підвищеної небезпеки. Аби уникнути травмування, виникнення пожежі, ураження струмом під час використання електроінструмента, слід чітко дотримуватися таких основних правил техніки безпеки. Прочитайте і запам'ятайте ці вказівки до того, як розпочнете роботу з електроприладами. Зберігайте рекомендації з техніки безпеки в надійному місці.

УВАГА!

Збережіть ці інструкції!

РОБОЧЕ МІСЦЕ

Тримайте робоче місце в чистоті й добре освітленим. Захаращені погано освітлені робочі місця нерідко є причиною травматизму.

Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних приміщеннях – таких, де є вогненебезпечні рідини, газу або пилю. Електроінструменти створюють іскри, які можуть стати причиною пожежі.

Тримайте дітей та відвідувачів на безпечній відстані від електроінструментів, що працюють. Не відволікайтеся під час роботи – це може призвести до втрати контролю і спричинити травмування.

ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

Перед увімкненням перевірте, чи відповідає напруга живлення Вашого електроінструмента мережевій; перевірте справність кабелю, штепселя і розетки. У випадку несправності цих частин подальша експлуатація інструмента забороняється.

Електроінструменти з подвійною ізоляцією не вимагають під'єднання через розетку з третім заземленим проводом. Для електроінструментів без подвійної ізоляції під'єднання через розетку із заземленим проводом обов'язкове.

Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями типу труб, радіаторів, печей і холодильників. Ризик удару струмом різко зростає, якщо Ваше тіло стикається із заземленим об'єктом. Якщо використання електроінструмента у вологих місцях неминуче, струм до нього має подаватися через спеціальний пристрій-переривник, що відключає інструмент у разі витоків. Гумові рукавички електрика і спеціальне взуття посилять Вашу особисту безпеку.

Захищайте електроінструменти від впливу дощу чи підвищеної вологості. Вода, що потрапила в електроінструмент, значно збільшує ризик удару струмом.

Акуратно поводьтеся з електрошнуром. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення електроінструмента або витягування штепселя з розетки. Оберегайте шнур від впливу високих температур, тримайте подалі від оливи, гострих граней або рухомих частин. Замінюйте пошкоджені шнури негайно – вони збільшують ризик ураження електричним струмом.

Працюючи з електроінструментом поза приміщеннями, використовуйте електроподовжувачі, спеціально призначені для таких цілей.

ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

Будьте уважні під час роботи з електроприладами. Не використовуйте електроінструмент, коли Ви стомлені або перебуваєте під впливом ліків чи засобів, що уповільнюють реакцію, а також алкоголю чи наркотичних речовин. Це може призвести до серйозної травми.

Носіть відповідне вбрання. Занадто вільний одяг, прикраси або довге розпущене волосся можуть потрапити в рухомі частини електроінструмента, що працює. Тримайте своє волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих частин. Руки мають бути сухими, чистими і вільними від слідів масних речовин.

Уникайте раптового увімкнення пристрою. Переконайтеся, що кнопка увімкнення/вимкнення стоїть у положенні «Вимкнено» («Off»), перш ніж умикати електроінструмент у розетку. Забороняється перенесення електроінструментів з натиснутою клавішею увімкнення/вимкнення.

Видаліть регулювальні та/або встановлювальні ключі перед увімкненням електроінструмента. Залишений ключ, потрапивши в рухомі частини агрегату, може призвести до псування інструмента або серйозної травми.

Використовуйте гарну опору і завжди надійно утримуйте баланс тіла. Відповідна опора і баланс забезпечать надійний контроль над електроінструментом у несподіваних ситуаціях.

Використовуйте безпечне обладнання. Завжди носіть захисні окуляри. Респіратор, нековзкі безпечні черевики, каску або навушники слід використовувати за відповідних умов.

3. ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТА

Використовуйте затискачі, струбцини, лещата чи інші способи надійного закріплення оброблюваної деталі. Утримування деталі рукою або тілом ненадійне та може призвести до втрати контролю і псування інструмента або травмування.

Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте відповідне для Ваших завдань обладнання. Правильно дібраний електроінструмент дає змогу більш якісно виконати роботу і гарантує більшу безпеку.

Не використовуйте електроінструмент, якщо не працює клавіша вмикання/вимикання («On»/«Off»). Будь-який електроінструмент, у якому несправна ця кнопка, є **ОСОБЛИВО** небезпечним і має бути відремонтований до початку роботи.

Від'єднайте штепсель від джерела електроживлення перед будь-якими діями з регулювання, заміни аксесуарів чи приладдя або перед зберіганням електроінструмента. Такі профілактичні заходи безпеки зменшать ризик випадкового запуску агрегату.

Зберігайте електроінструменти в місцях, недосяжних для дітей та інших людей, які не мають навичок роботи з електроприладами. Електроінструменти небезпечні в руках недосвідчених користувачів.

Вчасно проводьте необхідне обслуговування електроінструментів. Їх належне обслуговування, забезпечення гостроти лез дають змогу легше і якісніше виконувати роботу і підвищують безпечність використання. Будь-які зміни або модифікації заборонені, оскільки це може призвести до псування електроінструмента і/чи травм.

Регулярно перевіряйте регулювання інструмента. Також перевіряйте інструмент щодо відсутності деформацій робочих частин, псування та загальний стан, який може впливати на його роботу. Якщо є ушкодження, відремонтуйте електроінструмент перед початком робіт. Багато нещасних випадків пов'язано з поганим обслуговуванням електроінструмента. Складіть графік періодичного сервісного обслуговування Вашого агрегату.

Використовуйте тільки змінні витратні частини, рекомендовані виробником для Вашої моделі. Приладдя, придатне для одного електроінструмента, може стати небезпечним, коли використовується на іншому.

4. ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ

Обслуговування електроінструмента має виконувати тільки кваліфікований персонал авторизованих сервісних центрів RZTK. Обслуговування, виконане некваліфікованим персоналом, може стати причиною псування інструмента і травм. Наприклад, внутрішні проводи можуть бути неправильно укладені й затиснуті або поворотні пружини в захисних кожухах неправильно встановлені.

Для обслуговування електроінструмента використовуйте тільки рекомендовані змінні витратні частини, насадки, аксесуари. Використання не рекомендованих витратних частин, насадок і аксесуарів може призвести до псування інструмента або травмування. Використання деяких засобів для чищення, таких як бензин, аміак та інші, призводить до пошкодження пластмасових частин.

УВАГА!

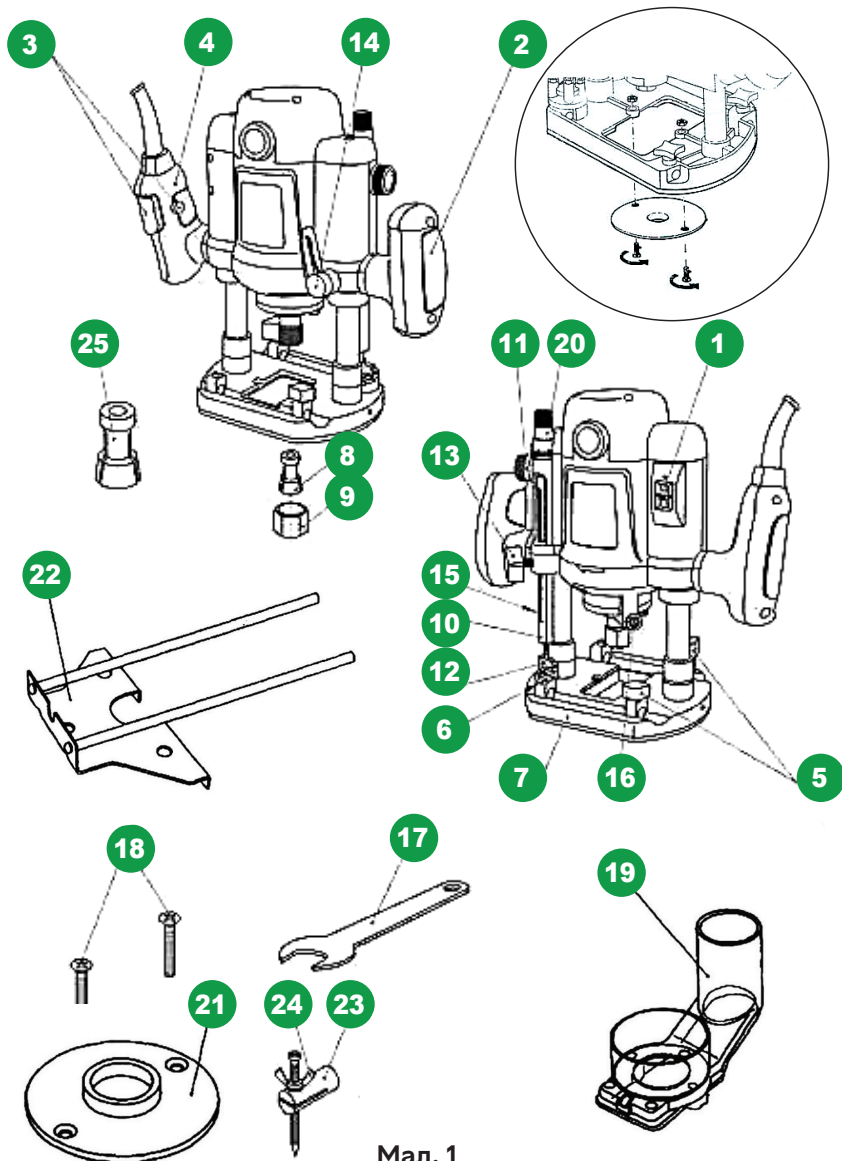
Електроінструменти RZTK належать до побутових. Уважно прочитайте цю інструкцію! Після безперервної роботи впродовж 15–20 хвилин необхідно вимкнути електроінструмент. Відновити роботу можна через 5 хвилин. Не перевантажуйте мотор електроінструмента!

5. ОПИС МОДЕЛІ

ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД



СХЕМА СКЛАДАННЯ ВИРОБУ



Мал. 1

1. Регулятор вибору швидкості
2. Ліва ручка
3. Вимикач
4. Права ручка
5. Гвинти з баранцями для паралельної напрямної
6. Шкала для паралельної напрямної
7. Основа/Напрямна пластина
8. Цанговий патрон
9. Гайка цанги
10. Обмежувач глибини
11. Регульовальне колесо обмежувача глибини
12. Обмежувач шестипозиційний
13. Гвинт із баранцем для глибиноміра
14. Важіль блокування
15. Шкала глибини різання
16. Блокування шпинделя
17. Ключ
18. Гвинти (2×)
19. Адаптер для видалення стружки
20. Точний регулятор
21. Напрямна пластина
22. Паралельна напрямна
23. Центрувальна шпилька
24. Гвинт із баранцем для центрувальної шпильки
25. Патрон для спеціальної цанги

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга	230 В ± 10 %
Частота	50 Гц
Потужність	1600 Вт
Швидкість холостого ходу	16000–34000 об/хв
Допоміжне обладнання	Патрон – 6 мм, патрон – 8 мм

7. КОМПЛЕКТНІСТЬ *

- | | |
|---|--|
| 1. Фрезер – 1 од. | на фрезері) |
| 2. Паралельна напрямна – 1 од. | 8. Центрувальна шпилька – 1 од. |
| 3. Штанга для паралельної напрямної – 2 од. | 9. Гвинт із баранцем для центрувальної шпильки – 1 од. |
| 4. Адаптер для видалення стружки – 1 од. | 10. Інструкція з експлуатації – 1 од. |
| 5. Ключ – 1 од. | |
| 6. Фреза – 1 од. | |
| 7. Цанга – 2 од. (одна встановлена | |

* Виробник залишає за собою право на внесення змін до комплектації виробу без попереднього повідомлення про це. Актуальний перелік розміщується на сайті **rozetka.com.ua** у карточці товару.

8. ЗАСТОСУВАННЯ

Інструмент застосовується для вибірки пазів, скосів, профілів та виїмок у дереві, пластику.

ВИБІР ФРЕЗ

Залежно від матеріалу і необхідної форми використовуються фрези, виготовлені з різних матеріалів.

Фрези, виготовлені з високошвидкісної сталі (HSS – High Speed Steel), призначені для обробки м'яких матеріалів, таких як дерево і пластик.

Фрези з напайками з твердосплавної сталі особливо добре застосовні для твердих матеріалів, таких як тверде дерево і алюміній.

ВАЖЛИВО!

Використовуйте тільки фрези, дозволена швидкість обертання яких не менша від швидкості обертання машини без навантаження.

Діаметр хвостовика фрез має відповідати діаметру цанги.

ЗАМІНА ЦАНГИ

Фрезер укомплектований цанговим патроном (мал. 1), що дає змогу фіксувати фрези з діаметром хвостовика 6 або 8 мм способом встановлення відповідної цанги. Із заводу в фрезері встановлена цанга на 8 мм.

Для заміни цанги виконайте таке:

1. Відключіть фрезер від електромережі, зніміть адаптер для видалення стружки (19).
2. Зафіксуйте вал шпинделя, натиснувши на блокування шпинделя (16), і за допомогою ключа, який входить до комплекту поставки, ослабте різьбовий ковпачок (9). Витягніть фрезу, якщо вона встановлена.

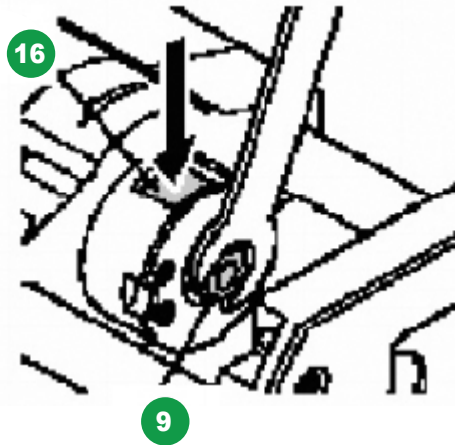
УВАГА!

Роботи, пов'язані із заміною (встановленням) фрези, завжди здійснюйте в захисних рукавицях.

3. Рукою відкрутіть різьбовий ковпачок (9). Обережно: не загубіть розташовану за ним пружину. Витягніть цангу і замініть її цангою з потрібним діаметром.
4. Наживіть різьбовий ковпачок (9), зробивши кілька обертів.

УВАГА!

Не рекомендується затягувати різьбовий ковпачок без установленого змінного інструменту. Забороняється вмикати фрезер з незатягнутим різьбовим ковпачком.



ВСТАНОВЛЕННЯ ФРЕЗИ

1. Проведіть заміну цанги, якщо це потрібно, або, в іншому разі, виконайте рекомендації пунктів 1 і 2 попереднього розділу «Заміна цанги».
2. Встановіть потрібну фрезу так, щоб вона не виступала за площину основної пластини, і затягніть різьбовий ковпачок (9) рукою.
3. Зафіксуйте вал шпинделя, натиснувши на блокування шпинделя (16), і за допомогою ключа, який входить до комплекту поставки, надійно затягніть різьбовий ковпачок (9).
4. Відпустіть блокування шпинделя і впевніться, що вал вільно повертається.
5. Встановіть адаптер для стружки, якщо він потрібен.

УВАГА!

Роботи, пов'язані із заміною (встановленням) фрези, завжди здійснюйте в захисних рукавицях.

Слідкуйте, щоб параметри використовуваної фрези за допустимими обертами і розмірами відповідали вимогам технічних характеристик фрезера.

Забороняється використовувати фрези, що виступають за опірну площину основної пластини.

Забороняється використовувати блокування шпинделя для інших цілей, відмінних від вищезазначених.

ВИКОРИСТАННЯ ПИЛОСОСА

- Використання пиłosоса допомагає зменшити утворення пилу на машині та в повітрі.
- Прикріпіть адаптер (19) до основи (7) за допомогою гвинтів (18) і приєднайте до пиłosоса.
- Видаліть паралельну напрямну (23) для легшого збирання адаптера.
- Регулярно очищуйте адаптер для забезпечення максимально ефективного видалення пилу.

ВИБІР ШВИДКОСТІ

Регулювання обертів здійснюється колесом (1) і дає змогу плавно змінювати оберти і потужність двигуна залежно від характеру роботи. На торці колеса нанесено цифри від 1 (мінімальна частота обертів двигуна – 16000 об/хв) до 7 (максимальна частота обертів двигуна – 34000 об/хв).

УВАГА!

Режим роботи з низькими обертами і, отже, зниженою потужністю двигуна є короткочасним.

Значення швидкості:

1–2 – мала швидкість;

3–4 – середня швидкість;

5–7 – висока швидкість.

Матеріал	Діаметр фрези	Значення швидкості
Тверде дерево (береза)	4–10 мм	5–7
	12–20 мм	3–4
	22–40 мм	1–2
М'яке дерево (сосна)	4–10 мм	5–7
	12–20 мм	3–6
	22–40 мм	1–3
Картон	4–10 мм	3–7
	12–20 мм	2–4
	22–40 мм	1–3
Пластик	4–15 мм	2–3
	16–40 мм	1–2

Вищевказані значення усереднені. Оптимальне значення залежить від конкретного матеріалу і визначається дослідним способом. Після тривалого періоду роботи на малих швидкостях дайте машині охолонути, попрацювавши впродовж 3 хвилин на максимальній швидкості без навантаження.

РЕГУЛЮВАННЯ ГЛИБИНИ РІЗАННЯ

УВАГА!

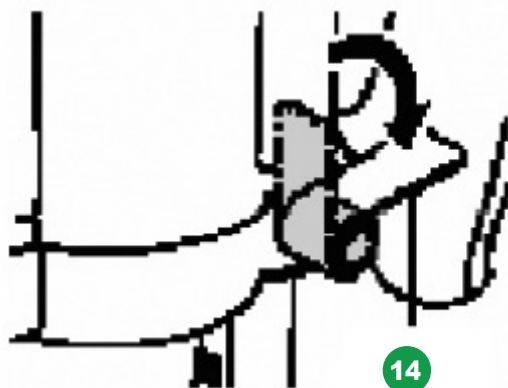
До початку регулювання від'єднайте машину від мережі.

- Використовуйте глибиномір (10) і шестипозиційний обмежувач (12) для «грубого» встановлення глибини різання.
- Для більш точного встановлення використовуйте точний регулятор глибини (20).

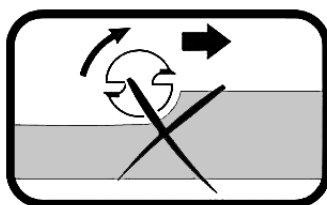
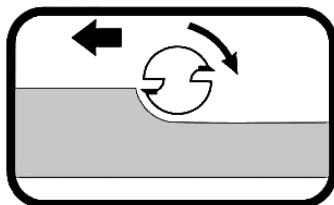
Для встановлення потрібної глибини виконайте таке:

1. Встановіть необхідну фрезу.

2. Послабте фігурний гвинт (13), а важіль фіксатора (14) встановіть вертикально.
3. Встановіть фрезер на горизонтальній площині. Правою рукою надавіть вниз на кришку колектора двигуна, долаючи спротив обертальної пружини напрямних штанг, до торкання різальної крайки фрези оброблюваної поверхні. Потім лівою рукою поверніть важіль (14) за годинниковою стрілкою до упору. В цьому положенні (горизонтальному) важелю відбувається фіксація положення корпусу фрезера и самої фрези щодо основної пластини фрезера (7).
4. Засічіть положення стрілки обмежувальної лінійки на мірній лінійці (15), нанесеній на корпусі двигуна. Стрілка має бути розташована в нижній частині шкали мірної лінійки, інакше підберіть положення обертової опори.
5. Підніміть обмежувальну лінійку на величину, рівну глибині фрезерування щодо вихідного положення стрілки, і надійно затягніть фігурний гвинт (13).
6. Притримуючи корпус колектора правою рукою, лівою поверніть важіль проти годинникової стрілки до упору. Пригальмовуючи зусилля обертальної пружини напрямних штанг, встановіть корпус фрезера у вихідне положення.



9. РОБОТА



Рух фрезера має відбуватися проти напрямку обертання фрез.

Якщо напрямки збігатимуться, це може призвести до втрати контролю над фрезером.

ВИБІРКА

- Для вибірки великих глибин рекомендується зробити кілька повторюваних виборок із меншою глибиною.
- Встановіть глибину, як описано вище.
- Поставте фрезер на заготовку й увімкніть його.
- Звільніть важіль блокування (14) і повільно занурюйте фрезер, доки обмежувач глибини (10) упреться в поверхню.
- Зафіксуйте важіль блокування (14).
- Фрезеруйте з постійною швидкістю, без ривків.
- Після закінчення фрезерування підніміть фрезер і вимкніть його.

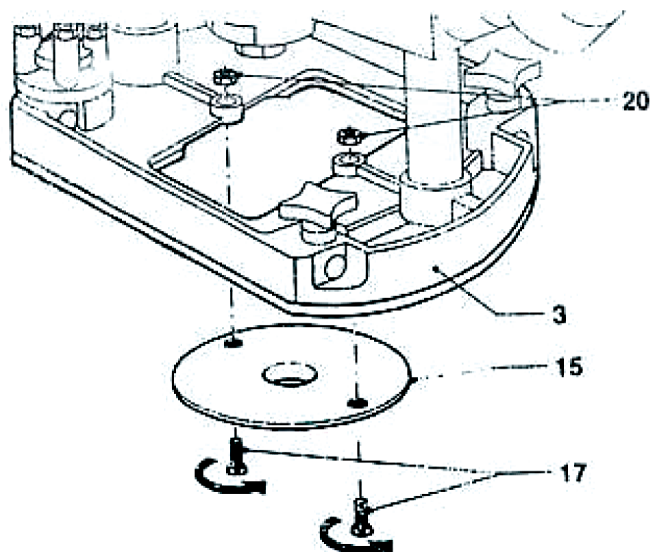
ФРЕЗЕРУВАННЯ ПО КОНТУРУ

- Використання напрямної пластини (21) дає змогу фрезерувати за різними шаблонами чи контурами.

СКЛАДАННЯ НАПРЯМНОЇ ПЛАСТИНИ

- Прикріпіть напрямну пластину (21) на основу (7) за допомогою гвинтів.

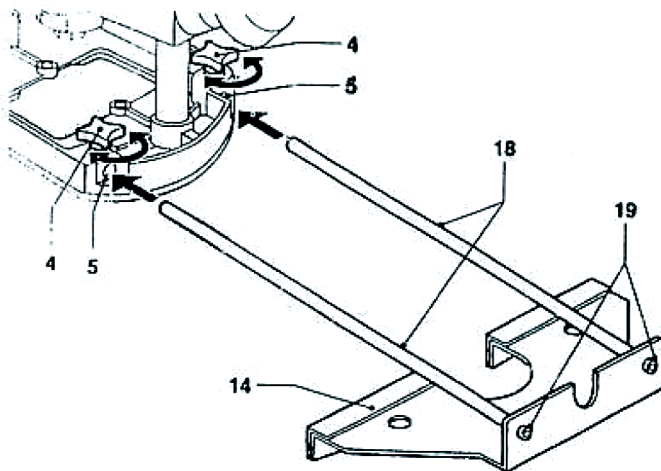
ФРЕЗЕРУВАННЯ З ВИКОРИСТАННЯМ НАПРЯМНОЇ ПЛАСТИНИ



- Вибирайте фрези, діаметр яких менше діаметра отвору в напрямній пластині (21).
- Встановіть фрезер з напрямною пластиною (21) напроти шаблона/контура.
- Увімкніть фрезер. Відпустіть блокувальний важіль (14) і опускайте фрезер на заготовку, доки глибиномір не упреться у поверхню.
- Зафіксуйте блокувальний важіль (14).
- Ведіть фрезер з напрямною пластиною вздовж шаблона/контуру. Зауваження: мінімальна товщина шаблона має становити 8 мм.

ВСТАНОВЛЕННЯ І РЕГУЛЮВАННЯ ПАРАЛЕЛЬНОГО НАПРЯМНОГО ПРИСТРОЮ

Паралельний напрямний пристрій зручно застосовувати під час роботи з вузькими заготовками.



- 1. Встановіть паралельний напрямний пристрій. Прикріпіть напрямні стрижні (18) до рами (14) за допомогою болтів (19).
- 2. Відкрутіть затискні болти (4) і вставте напрямні стрижні в пази (5).
- 3. Встановіть необхідну довжину.
- 4. Затягніть затискні болти.
- 5. Фрезеруйте з постійною швидкістю, докладаючи невелике бічне зусилля до паралельної напрямної (23), ведучи фрезер уздовж краю заготовки.

ЗМАЩУВАННЯ

- Фрезер не потребує додаткового змащування.

10. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ви придбали довговічний і надійний електричний інструмент побутового класу.

Правильне використання і регулярне технічне обслуговування подовжують термін служби виробу.

Регулярно очищуйте вентиляційні отвори на корпусі електричного інструмента від бруду і пилу.

Регулярно протирайте корпусні деталі м'якою бавовняною ганчіркою.

Забороняється використовувати різні види розчинників для очищення пластикових корпусних деталей електроінструмента.

11. ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Пристрої RZTK проходять обов'язкову сертифікацію відповідно до Технічного регламенту про безпеку машин та обладнання. Використання, техобслуговування і зберігання пристрою RZTK мають здійснюватися точно, як описано в цій інструкції з експлуатації.

Термін служби виробу становить 5 років.

Після закінчення цього терміну виробник не несе відповідальності за безпечну роботу виробу, а також за заподіяння шкоди здоров'ю чи майну.

Гарантійний термін обслуговування становить 2 роки з дати придбання.

Виробник не несе відповідальності за всі пошкодження і збиток, спричинені недотриманням вказівок з техніки безпеки і технічного обслуговування.

Насамперед це поширюється на:

- використання виробу не за призначенням;
- використання недопущених виробником мастильних матеріалів, бензину і моторної оливи;
- технічні зміни виробу;
- непрямі збитки внаслідок подальшого використання виробу з несправними деталями.

Усі роботи, наведені в розділі про технічне обслуговування, мають здійснюватися регулярно. Якщо користувач не може виконувати ці роботи з техобслуговування самостійно, то слід звернутися до авторизованого сервісного центру для оформлення замовлення на виконання необхідних робіт. Список адрес Ви зможете знайти на нашому офіційному інтернет-сайті:

RZTK.IN.UA

Виробник не несе відповідальності у разі заподіяння шкоди через пошкодження внаслідок невиконаних робіт з техобслуговування.

До таких пошкоджень, крім іншого, належать:

- корозійні пошкодження та інші наслідки неправильного зберігання;
- пошкодження внаслідок застосування неоригінальних запчастин;
- пошкодження внаслідок робіт з техобслуговування та ремонту, які здійснювалися неуповноваженими спеціалістами.

12. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИСТРОЮ

- Пристрій, інструкцію з експлуатації та все комплектування слід зберігати протягом усього терміну експлуатації. Має бути забезпечений вільний доступ до всіх деталей і необхідної інформації для всіх користувачів пристрою.
- Цей пристрій і комплектувальні вузли виготовлені з безпечних для довкілля та здоров'я людини матеріалів і речовин.
- Проте, для запобігання негативному впливу на навколишнє середовище, після завершення використання пристрою або терміну його служби чи у разі непридатності для подальшої експлуатації пристрій належить здати в приймальні пункти з переробки металобрухту і пластмас.

- Утилізація пристрою і комплектувальних вузлів полягає в його повному розбиранні та подальшому сортуванні за видами матеріалів і речовин для подальшого переплавлення або використання для вторинної переробки.
- Після завершення терміну служби пристрій має бути утилізований відповідно до норм, правил і способів, що діють у місці утилізації побутових приладів.
- Утилізація пристрою має бути проведена без нанесення екологічних збитків довкіллю.

У разі виникнення питань щодо товару і сервісу звертайтеся за:

- телефоном гарячої лінії



0800 331 319

9:00-18:00 Пн-Пт

(безкоштовно)

- адресою електронної пошти:



support@rzt.in.ua

Ми завжди раді Вам допомогти!



POWER
TOOLS

RZTK



rztk.in.ua